



Salinas Union High School District Uniform Complaint Procedures (UCP) Annual Notice 2019-2020

The Salinas Union High School District has the primary responsibility to insure compliance with applicable state and federal laws and regulations and has established procedures to address allegations of unlawful discrimination, harassment, intimidation, and bullying, and complaints alleging violation of state or federal laws governing educational programs, the charging of unlawful pupil fees, non-compliance with legal requirement for implementation of the Local Control and Accountability Plan (LCAP), any complaint alleging retaliation against a complainant

The Salinas Union High School District shall investigate and seek to resolve complaints using policies and procedures known as the Uniform Complaint Procedures (UCP) adopted by our local board. Unlawful discrimination, harassment, intimidation, or bullying complaints may be based on his/her actual or perceived characteristics of race or ethnicity, color, ancestry, nationality, national origin, ethnic group identification, age, religion, marital or parental status, physical or mental disability, sex, sexual orientation, gender, gender identity, gender expression, or genetic information, or any other characteristic identified in Education Code 200 or 220, Government Code 11135, or Penal Code 422.55, or based on his/her association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics, in District programs and activities, or any other violation of District policy.

The UCP shall also be used when addressing complaints alleging failure to comply with state and/or federal laws Adult Education

- Consolidated Categorical Aid Programs
- Migrant Education
- Career Technical and Technical Education and Training Programs
- Child Care and Developmental Programs
- Child Nutrition Programs
- Special Education Programs
- Safety Planning Requirements

A complaint of noncompliance with laws relating to pupil fees may be filed pursuant to the local UCP. A pupil enrolled in a public school shall not be required to pay a pupil fee for participation in an educational activity.

A pupil fee includes, but is not limited to, all of the following:

1. A fee charged to a pupil as a condition for registering for school or classes, or as a condition for participation in a class or an extracurricular activity, regardless of whether the class or activity is elective or compulsory, or is for credit.
2. A security deposit, or other payment, that a pupil is required to make to obtain a lock, locker, book, class apparatus, musical instrument, clothes, or other materials or equipment.
3. A purchase that a pupil is required to make to obtain materials, supplies, equipment, or clothes associated with an educational activity.

Complaints other than complaints relating to pupil fees must be filed in writing with the following compliance officer:

| | |
|---------------------|---|
| Name* and/or Title: | Dr. Rosa E. Coronado, Assistant Superintendent, Human Resources |
| Unit or office: | Salinas Union High School District Office |
| Address: | 431 West Alisal Street, Salinas, CA 93901 |
| Telephone Number: | 831-796-7040 |

*Complaints of noncompliance with laws relating to pupil fees are filed with a principal of a school. A complaint regarding pupil fees may be filed anonymously if the complaint provides evidence or information to support an allegation of noncompliance with laws relating to pupil fees.

Complaints alleging discrimination, harassment, intimidation, or bullying, must be filed within six (6) months from the date the alleged discrimination, harassment, intimidation, or bullying, occurred or the date the complainant first obtained knowledge of the facts of the alleged discrimination, harassment, intimidation, or bullying, unless the time for filing is extended by the superintendent or his or her designee.

Complaints will be investigated and a written Decision or report will be sent to the complainant within sixty (60) days from the receipt of the complaint. This sixty (60) day time period may be extended by written agreement of the complainant. The District person responsible for investigating the complaint shall conduct and complete the investigation in accordance with sections 4680-4687 and in accordance with local procedures adopted under section 4621.

The complainant has a right to appeal District's Decision to the California Department of Education (CDE) by filing a written appeal within 15 days of receiving District's Decision. The appeal must include a copy of the complaint filed with District and a copy of District's Decision.

Civil law remedies may be available under state or federal discrimination, harassment, intimidation, or bullying laws, if applicable. In appropriate cases, an appeal may be filed pursuant to Education Code Section 262.3. A complainant may pursue available civil law remedies outside of District complaint procedures. Complainants may seek assistance from mediation centers or public/private interest attorneys. Civil law remedies that may be imposed by a court include, but are not limited to, injunctions and restraining orders.

A copy of the Salinas Union High School District's UCP policy and complaint procedures shall be available free of charge.

SALINAS UNION HIGH SCHOOL DISTRICT UNIFORM COMPLAINT FORM

Date: _____

Name of Complainant: _____

Address: _____ Telephone Number: _____

Complaint on behalf of: _____ Student Employee

Complaint filed against: _____

Address: _____

1. Date Cause of Complaint Occurred: _____

2. Description of the Alleged Discriminatory Act or Omission(s): _____

3. Description of the time, place, and Witnesses to the Alleged Act: _____

4. Identify specific Provision of the Law or Regulation Violated: _____

Signature of Complainant

Date



Salinas Union High School District Notificación Anual de los Procedimientos Uniformes de Quejas (UCP) 2019-2020

El distrito escolar, Salinas Union High School District (SUHSD), es ante todo responsable de cumplir con las leyes y los reglamentos estatales y federales que se puedan aplicar al caso, y ha establecido procedimientos para investigar las quejas que alegan discriminación, acoso, hostigamiento, e intimidación ilegales y quejas que alegan violación contra las leyes estatales o federales que gobiernan los programas educativos, el cobro ilegal de cuotas al estudiante, el incumplimiento con el requisito legal para la implementación del Plan de Rendición de Cuentas y Control Local (LCAP), cualquier queja que alega represalias contra un demandante.

El SUHSD investigará y buscará solución a las quejas usando los reglamentos y los procedimientos conocidos como los Procedimientos Uniformes de Quejas (UCP) adoptados por nuestra mesa directiva escolar local. Las quejas que alegan discriminación, acoso, hostigamiento, o intimidación ilegales pueden ser basadas en el sexo percibido o verdadero, de raza u origen étnico, color, ascendencia, nacionalidad, origen nacional, identificación de grupo étnico, edad, religión, estado civil o parental, discapacidad física o mental, sexo, orientación sexual, género, identidad de género, expresión de género, o información genética, o cualquier otra característica identificada en el Código de Educación 200 o 220, Código Gubernamental 11135, o Código Penal 422.55, o basado en su asociación con una persona o grupo con uno o más de estas características percibidas o verdaderas, en los programas y las actividades del Distrito, o cualquier otra violación contra los reglamentos del Distrito.

El UCP también debe usarse cuando se aborden quejas que alegan la falta de cumplimiento con la ley estatal y/o federal en:

- Educación Adulta
- Programas Consolidados de Ayuda Categórica,
- Educación Migrante
- Educación Técnica y Profesiones Técnicas y Programas de Capacitación
- Programas de Cuidado Infantil y de Desarrollo
- Programas de Nutrición para los Niños
- Programas de Educación Especial
- Requisitos de Planificación de Seguridad Escolar

Una queja de incumplimiento con las leyes referentes a las cuotas de estudiante pueden presentarse conforme al UCP local. Un estudiante matriculado en una escuela pública no es obligado a pagar una cuota de estudiante para participar en una actividad educativa.

Una cuota de estudiante incluye, pero no se limita a, todo lo siguiente:

1. Una cuota cobrada a un estudiante como condición para inscribirse en la escuela o en las clases, o como condición para participar en una clase o una actividad extraescolar, independientemente de que la clase o la actividad sea optativa u obligatoria, o sea para obtener crédito.
2. Un depósito de garantía, u otro pago, requerido al estudiante para obtener un candado, armario, libro, aparato de clase, instrumento musical, ropa, u otros materiales o equipo.
3. Requerir al estudiante que haga una compra para obtener materiales, útiles, equipo o ropa asociada con una actividad educativa.

Las quejas aparte de las quejas relativas a las cuotas de estudiante se deben presentar por escrito al siguiente funcionario:

| | |
|---------------------|--|
| Nombre* y/o Título: | Dr. Rosa E. Coronado, Superintendente Auxiliar, Recursos Humanos |
| Unidad u oficina: | Oficina Salinas Union High School District |
| Dirección: | 431 West Alisal Street, Salinas, CA 93901 |
| Número telefónico: | 831-796-7040 |

*Las quejas de incumplimiento de las leyes referentes a las cuotas de estudiante se presentan con el director de la escuela. Una queja con respecto a las cuotas de estudiante puede ser archivada anónimamente si la queja proporciona evidencia o información para apoyar una alegación de incumplimiento con las leyes relativas a las cuotas de estudiante.

Las quejas que alegan discriminación, acoso, hostigamiento, o intimidación, deben ser presentadas dentro de seis (6) meses a partir de la fecha en que presuntamente ocurrió el hecho o cuando el demandante supo por primera vez de los hechos del presunto acto de discriminación, acoso, hostigamiento, o intimidación, a menos que el período para presentar la queja es extendido por el superintendente o su designado.

Las quejas serán investigadas y una decisión o un reporte por escrito será enviado al demandante dentro de un período de sesenta (60) días posteriores al recibo de la queja. Este período de sesenta (60) días puede ser extendido por un acuerdo por escrito del demandante. La persona del Distrito responsable por investigar la queja llevará a cabo y completará la investigación de acuerdo con las secciones 4680-4687 y de acuerdo con los procedimientos locales adoptados bajo la sección 4621.

El demandante tiene el derecho de apelar la Decisión del Distrito ante el Departamento de Educación de California (CDE) por medio de presentar una apelación por escrito dentro de quince (15) días en que recibió la Decisión del Distrito. La apelación debe incluir una copia de la queja presentada ante el Distrito y una copia de la Decisión del Distrito.

Puede haber recursos del derecho civil disponibles bajo las leyes estatales y federales contra discriminación, acoso, hostigamiento, o intimidación, si son aplicables. En casos apropiados, una apelación puede ser presentada conforme al Código de Educación 262.3. El demandante puede buscar recursos disponibles del derecho civil fuera del procedimiento de quejas del Distrito. Los demandantes pueden buscar ayuda de los centros de mediación o de abogados públicos/privados. Los recursos del derecho civil que pueden ser impuestos por un tribunal incluyen, pero no se limitan a, requerimientos judiciales y órdenes de alejamiento.

Debe haber una copia gratuita disponible del reglamento UCP y los procedimientos de quejas del Salinas Union High School District.

SALINAS UNION HIGH SCHOOL DISTRICT
FORMULARIO DEL PROCEDIMIENTO UNIFORME DE QUEJAS

Fecha: _____

Nombre del Demandante: _____

Dirección: _____ Número de teléfono: _____

Queja de parte de: _____ Estudiante _____ Empleado _____

Queja presentada contra: _____

Dirección: _____

1. Fecha en que ocurrió el incidente: _____

2. Descripción del Incidente Discriminatorio Alegado u Omisión(es):

3. Descripción de tiempo, lugar, y testigos al incidente alegado: _____

4. Identificar la disposición específica de la Ley o Reglamento infringido:

Firma del Demandante

Fecha